

2-1938

## Chile Cristiano, Vol 5, No 55; Feb 1938

Editor la revista

Follow this and additional works at: [http://digitalshowcase.oru.edu/chile\\_crist\\_38-42](http://digitalshowcase.oru.edu/chile_crist_38-42)



Part of the [Christian Denominations and Sects Commons](#), [Christianity Commons](#), [History of Christianity Commons](#), [Latin American Languages and Societies Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), and the [New Religious Movements Commons](#)

---

### Recommended Citation

Editor la revista, "Chile Cristiano, Vol 5, No 55; Feb 1938" (1938). *Chile Cristiano (1938–1942)*. 1.  
[http://digitalshowcase.oru.edu/chile\\_crist\\_38-42/1](http://digitalshowcase.oru.edu/chile_crist_38-42/1)

This Periodical is brought to you for free and open access by the Chilean Pentecostal Periodicals, 1909–1983 at Digital Showcase. It has been accepted for inclusion in Chile Cristiano (1938–1942) by an authorized administrator of Digital Showcase. For more information, please contact [mroberts@oru.edu](mailto:mroberts@oru.edu).

# CHILE CRISTIANO

MENSUAL

Organo oficial de la Iglesia Metodista Pentecostal de Chile

Dirección y Administración: Manuel Umaña S.

La correspondencia dirijase a Casilla 4581-Correo 2 — SANTIAGO — Oficina: Jotabeche 36 — PRECIO: 0.20

Año: V

SANTIAGO DE CHILE, FEBRERO DE 1938

N.º 55

## «Está cayendo la noche. - La noche de la Gran Tribulación»

Está cayendo la noche de la Gran Tribulación. Grandes calamidades sociales y políticas azotan hoy nuestra planeta. Guerras mundiales como la de España aterrorizan al corazón de las creaciones. Ha empezado el conflicto en el Extremo Oriente que sacudirá hasta sus cimientos a la China, país que fue hasta hace pocos años el imperio más antiguo del mundo, país en el tiempo en que el Señor Jesucristo predicaba el Evangelio en Judea, ya hacia más de mil años que ese país estaba constituido como un imperio. Hoy en tanto territorio es el escenario de una sangrienta guerra, cuyos proyecciones y consecuencias son difíciles de calcular, como también descubrir lo que el conflicto no se extienda a otras naciones o continentes.

**"Porque habrá entonces grande aflicción cual nunca fue desde el principio del mundo hasta ahora, ni será" (Mat-24:31) ¿En las señales de los tiempos no podéis? (Mat-16:3)."**

Los Estados Unidos, una de las más grandes naciones y tal vez la más próspera, y que ha logrado hasta hoy gozar de una relativa paz pública y social, ha sido azotada en los últimos años por grandes inundaciones, sequías, tempestades horribles y otros trastornos naturales que han costado innumerables pérdidas de vidas y bienes. No hay en todo el mundo una nación hoy en día que no esté amenazada por un con-

juicio. Cuando su rama ya se enterneca y hace brotar las hojas, sabéis que el verano está cerca" (Mat. 24:32). ¡El verano de la venida del Señor!

Varios cientos de miles de judíos han vuelto a Palestina, y otros se preparan a volver; algunos lo han hecho por propia voluntad y otros, especialmente en los últimos años, obligados por las duras condiciones que les ha impuesto el país árabe al haber

industrias. Tras estaciones, hidroeléctricas, que se han levantado a lo largo del río Jordán, producen energía eléctrica al todo el país de Israel. Innumerable son también las obras de riego y los campos habilitados para el cultivo, en los que se han instalado numerosas colonias agrícolas.

### EL TEMPLO

Han dado los judíos asimismo los pasos necesarios a fin de conseguir se les permita reconstruir el Templo en el corazón de la ciudad de Jerusalén. El arco y los muros que rodean indispensable un su templo han sido ya reconstruidos. Y en todo ello quieren hacer un templo para el Dios de Israel, en

la, no se extiende a otros países con ella.

Las naciones desfilan en una fiebre armamentista y el fantasma de la Guerra Universal se cierne sobre la humanidad más amenazante que nunca antes de ahora. Una espesa bruma para que la hoguera encendida en España y en el Oriente pueda abrazar tal vez al mundo entero.

Los gobernantes no pueden por más tiempo disimular su inquietud ante perspectivas tan poco halagadoras.

Y la guerra, que tenemos a las puertas no es otra que el Armagedón de que habla San Juan en el Apocalipsis.

Todo esto sin contar las innúmerables revoluciones, huelgas, trastornos políticos y sociales, crisis económicas, hambrunas, guerras civiles, catástrofes naturales que día por día vienen aconteciendo en todo el mundo desde hace unos 25 años a esta parte.

mundo una nación por en que no se han dado al fin el objeto interno o por una guerra internacional.

Será imposible no ver en todos estos acontecimientos el fiel cumplimiento de las profecías de las Sagradas Escrituras.

### LA PATRIA DE LOS JUDIOS EN PALESTINA

Es maravilloso observar en nuestros días cómo se cumplen las promesas hechas por Dios en Su Palabra. Después de errar durante siglos por la faz de la tierra, el pueblo judío tiene ahora una patria; desde hace unos veinte años le fué asignada la Palestina y hasta allí se han dirigido de todas partes del mundo, a fin de establecerse. Los judíos constituyen la higuera de que habló el Señor Jesús por su palabra, y son algo de capital importancia en el contenido de las profecías. De la higuera, pues, aprended la se-

ña. En el año 70, cuando el templo de Jerusalén fué destruido, los judíos fueron expulsados de la Tierra Santa y se dispersaron por el mundo. En el año 135, después de la destrucción de Jerusalén, los judíos fueron expulsados de la Tierra Santa y se dispersaron por el mundo. En el año 135, después de la destrucción de Jerusalén, los judíos fueron expulsados de la Tierra Santa y se dispersaron por el mundo.

Para comprender los tiempos no hay sino que observar a los judíos!

### EL RIO JORDAN

El río Jordán, en que fué el Señor Jesucristo bautizado, y el mar de Galilea, en cuyas aguas anduvo hace dos mil años, y que nos traen tan sagrada memoria, están hoy siendo objeto de grandes trabajos y construcciones, tales como plantas hidroeléctricas para proporcionar fuerza abundante para la agricultura y las

industrias. En el año 135, después de la destrucción de Jerusalén, los judíos fueron expulsados de la Tierra Santa y se dispersaron por el mundo. En el año 135, después de la destrucción de Jerusalén, los judíos fueron expulsados de la Tierra Santa y se dispersaron por el mundo.

Los judíos hoy por hoy están pendientes del día en el cual puedan reconstruir el Templo (que hasta el momento parece que no les ha sido permitido) y restaurar en el monte Moriah el ritual Moisés y los sacrificios.

O. G. P.

(He extractado este artículo de una publicación con el mismo nombre, en idioma inglés, en el importante periódico "The Apostolic Truth" (La Verdad Apostólica), de Portland, Oregón, EE. UU., hace algunos años. Como podrán observar los lectores, el contenido y las provisiones han sido superadas por los acontecimientos, algunos de los cuales han sido necesarios citar. Nota del Autor.)

# Mi viaje Misionero al Sur del país

(Continuación)

por el hermano y Pbro Cosme Jullá

Enero 14.— Después de unos cuantos días de espera a causa de un fuerte resaca, con el mare, pude salir de Santiago para Chile, en donde se me esperan con ansia muchos hermanos. Días atrás, creyendo ellos que yo llegaría, vinieron como trececientos a esperarme a la estación; así es que venía yo con cierto temor de encontrarme con un tal recibimiento, cosa que no conviene, pues se llama mucho la atención y despierta sin provecho a los enemigos del evangelio. Mas, sucedió mejor de lo que yo esperaba, porque como el hermano Samuel

Pozo no había puesto el telegrama no hubo quien me esperase, y dando gracias a Dios tomé un coche que me llevó a casa del pastor. Cuando se sorprendieron con mi llegada tan de improviso, y luego corrió la voz entre los hermanos, quienes recorrieron la ciudad convidando a la reunión de la noche.

Hubo concurrencia como de mil personas y al testimonio de la Verdad del Evangelio. Muchos asistieron que no son de la Iglesia y oyeron conforme a la voluntad de Dios. Acuérdate, Señor, de mí en orden a esto cumpl-

mento, pues solo para dar ese testimonio he venido y ten piedad de mí en el día de la retribución. Permite, además, que las almas se conviertan a ti y venga pronto el tu reino que esperamos y pedimos con clamores y lágrimas. Al final tuve el consuelo de recibir centenares de abrazos de los hermanos y hermanas que llegaban de gozo de ver las maravillas de Dios obradas en esta pobre tierra arrancado del fuego. Así también cumplimos con lo que dice el Apóstol: Saludaos unos a otros con beso santo en el Señor. ¡Qué hermoso y bienhechor es el

amor fraternal en Cristo! Quiero multiplicarlo más y más entre nosotros.

Es grande la congregación que hay aquí, y de mucha capacidad el templo que han levantado. Me ha costado algo el pastor Tancán de esta obra de fe y oración. Alphonso perdido tres mil pesos que tentan reunidos por la informalidad de una casa compradora de terrenos que defraudó muchos miles, el pastor, repitiendo su fe por la prueba, oró y pidió auxi-

(Pasa a la página 11)

# CRONICA

## Testimonio de Conversión

CAUQUENES, 28 DIO., 1937.

Soy de edad de 28 años y casado. Nací en S. Carlos y fui criado en la religión católica, y de pequeño me gustaba asistir a la Iglesia de los pp. trinitarios y fui socio de S. José. Mas toda mi fe y religión no pudieron evitar que yo fuera un joven vicioso, especialmente borracho, y en eso invertía mi dinero. Desde los nueve años fui lustrabotas hasta los trece años, para ganarme el pan. Vivía con mi madre, pero llevaba una vida tan estragada que tuve hasta sentimientos de maldad. Una noche me acosté enteramente borracho y en el sueño salté al umbral de la puerta y me puse a mirar la vía láctea en el cielo y en seguida se me apareció el Padre Eterno como un anciano y que me mostraba un gran lienzo blanco en el cual se leía "sigueme y yo te salvaré". Luego al lado se presentó Satanás y en otro lienzo decía: "no, de ninguna manera, esto es malo". Seguí durmiendo; pero a la mañana, al despertar, era un hombre regenerado. Desde aquel día mi alma ha estado llena de gozo y todos mis vicios y malos costumbres desaparecieron de mí. Invité a toda mi familia a ir a un culto evangélico y ahí persevero hasta el día de hoy con mi madre y familia. He sufrido muchas pruebas, una especialmente, y fué que a los cuatro meses de seguir al Señor me aparté al mundo un año; mas el

todas partes; ciudad o campos para él le era igual.

La juventud se siente conmovida. Se ha ido un buen hermano, para todos un ejemplo de buena voluntad y fidelidad en el servicio. El Señor levanta muchos que le imiten.

En el hogar deja un vacío muy difícil de llenar, un hijo modelo y cariñoso hermano; sólo Jesús puede llenar este vacío.

En el trabajo quiso el Señor llenarle de gracia y fué querido por sus patronos y compañeros.

Sus funerales dieron motivo para exteriorizar el cariño y amor de toda la Iglesia. Fué llevado al cementerio a pie, con el coro a la cabeza a pedido de la mamá, y todos los linos, y linas, llevaban flores. Lo acompañó también el patrón de la fábrica en que trabajaba, con sus operarios, y fueron testigos de la feliz esperanza que abrigamos al dejar al cuidado de la tierra a los que amamos hasta que el Señor venga.

¡Bienaventurados los muertos en el Señor, sus obras les siguen! Nuestro pésame a su familia.

REMIGIA A. DE JARA.  
Talca.

### OBITUARIOS

Defunciones — Diciembre 1937

Lisandro Muñoz.  
Juana de Canales.

P. Comunión — 13 Enero 1938

Petronilla Castillo.  
Juana Rubio Bravo.

### NECROLOGIA

Porque sabemos que si la casa terrena de nuestra

## Colaboración

## Cristianos

## "veletas"

Hay una clase de "cristianos" que, por su inconsistencia espiritual, constantemente están expuestos al peligro de cambiar el rumbo de su fe, y en todo son semejantes a las "veletas" que se levantan sobre las torres y cuya misión es la de ir a favor de las corrientes aéreas y señalar su dirección.

Para las "veletas" no hay problema; si el viento sopla del Norte o del Sur es como si soplara del Oriente o del Occidente; para ellas es siempre fácil girar a favor de las circunstancias; así son almas débiles, tan débiles que se adaptan a cualquier mensaje que escuchan.

Desde los días primeros de la Iglesia cristiana siempre hubo este tipo de creyentes. Nuestros Maestros tuvo que decir a muchos que: "el que pone la mano sobre el arado y mira hacia atrás, no es digno de mí". El pudo ver muchos transfugas apostatas dándole la espalda por buscar otro paraje y otra doctrina.

San Pablo señala muchos de sus hijos espirituales, que se fueron a otra doctrina, en la carta que escribió a los Efesios (4-14) y tuvo que decirlo a muchos de sus hermanos, advirtiéndoles del peligro "veletano" religioso.

No seamos niños fluctuantes y llevados por doquiera de todo viento de doctrina. Esta era la experiencia de los Apóstoles de todas las Iglesias de la Cristiandad.

Los "veletas", almas raquíti-

cas en la fe, sin condiciones firmes en el ideal cristiano, siempre existen y existirán, mientras el Señor no termine la presente dispensación.

El cristiano debe de estar convencido de lo que cree, y al mismo tiempo debe de estar listo para resistir a todo viento de doctrina que sea contrario al plan sencillo de salvación del Evangelio de Cristo.

Estas linas son inspiradas al calor de los problemas que palparamos, al ver que los hermanos que parecían más dignos de confianza y crédito marchan en pos de otra doctrina nueva que oyen y los hicieron cambiar de rumbo.

Creo que el motivo de esto mal está en el poco conocimiento que tienen muchos de nuestros hermanos de las doctrinas del Evangelio, y en que no estudian la palabra de Dios, y por no comprometerse de la verdad que en ella se encierra, se les hace muy fácil flaquear, y titubear y caer en las estratagemas de hombres que para engañar "emplean con astucia los artificios del error".

No nos contentemos de tener un crecido número de miembros en nuestras Iglesias, sino más, cristianos, de fe, convicción, consistencia, profundidad y oración, que escudriñen la Biblia, que sean más consagrados y lo demás vendrá por añadidura.

GUILLERMO BARRIOS.  
San Bernardo.



podalmento, y fué que a los cuarenta años de edad el Señor me apartó al mundo un año; mas el Señor me dió gran pena y tristeza, hasta que arrepentido volví a mi Dios, a quien sirvo con gozo hace siete años y deseo y pido sea hasta el fin, para él sea honra y gloria.

DOMINGO GUZMAN.

### DEFUNCION

El 25 de Diciembre fué llamado a mejor servicio el buen soldado del Señor, el Ilmo. Oscar Arriagada Tapia, a la temprana edad de 17 años.

Nuestra Iglesia pierde con su traslado a los cielos uno de sus preclaros hijos; fomentábamos en él una gran esperanza para el futuro en la obra del Señor. Miembro en plena comunión, a pesar de sus cortos años, era fiel y entusiasta para el trabajo en la viña del Señor, y una afable, sencilla, era siempre su respuesta al aceptar el trabajo que se le encomendaba y con toda seriedad, consciente de su responsabilidad con el Señor, trabajaba con ahínco por extender el reino de Dios en

Porque sabemos que si la casa terrestre de nuestra habitación se deshielera, tenemos de Dios un edificio, una casa no hecha de manos, eterna en los cielos. (2 Cor. 5:1.)

Hermanos que han partido para estar con su Señor en el año pado.: 1937.

San Rosendo: Amolina, de Gutiérrez, Mayo 28; Colchagua: Melania Méndez; Agosto 31; Lota: Salvador Astorga, Octubre 9; Concepción: Luis Valderrama Cartes, Octubre 27; Playa Negra: Irma Pino, Diciembre 10.

D. A. V.  
Concepción.

### Fallecimiento.

Murió en el Señor Luis Daniel Olguín, miembro en plena comunión de esta Congregación, y a la edad de 19 años, el 22 de Diciembre, del año pasado. Durante año y medio soportó la enfermedad que extinguió su vida de esta tierra. Era una ayuda para su padre y parte dejando un buen testimonio.

Que el Señor consuele a su pa-

Los letas mas...  
Los letas mas...  
Los letas mas...

dre y a los hermanos de con.

Partió también de este mundo la hermana Magdalena Díaz de Morales, miembro en plena comunión, y a la edad de 52 años, dejando un buen testimonio.

L. OLGUIN, corresponsal.

El martes 7 de Diciembre de 1937, a las 11 P. M., dejó de existir nuestro querido hijo, a la edad de 10 años, por muchos esfuerzos que hice fué imposible que el Señor lo dejara; mas el Señor, mandando un mensaje, dijo que él lo necesitaba en su Reino.

Y él, entre agonías, dijo que Dios tenía poder y cuando él hablaba, no había quién lo demandara. Ahora nosotros, sus padres, que servimos a Dios, pero no muy bien, y que la separación de nuestro hijo nos sirva de ejemplo para tener más temor a Dios y serle fieles y trabajadores en su obra, que nuestro deseo es verlo en el cielo.

M. DE RIQUELME.  
Lirquén.

El 25 de Diciembre último fué bendecido el matrimonio del hermano Carlos Espinoza C. con la señorita María R. Pacheco, ambos miembros en plena comunión de nuestra Iglesia.

El 31 del mismo mes fueron solemnizados los matrimonios del hermano Alvaro Yáñez G. con la señorita Hilda Ordenes y el hermano Darío Leal B. con la señorita María Yáñez G., que, como los anteriores, son miembros en plena comunión de nuestra Iglesia; aun más, nacidos en el Evangelio. Tres nuevos hogares cristianos se han constituido, en los cuales Dios nos da abundantes bendiciones espirituales y materiales.

El sábado 8 de Enero último durmió en el Señor la hermana

Amolina R. de Bozzo, miembro en plena comunión de nuestra Iglesia; al siguiente día se efectuaron sus funerales, que fueron muy concurridos.

Hacia pocos años que militaba en las filas del Evangelio, donde fue conocido al Señor se entregó a él y lo fué fiel; al partir dejó un precioso testimonio a sus familiares y hermanos, donde era muy estimada.

La Iglesia pierde uno de sus mejores miembros en esta tierra, pero cuenta con uno más en el cielo.

Que Dios consuele a sus familiares.

B. AGUILERA P.  
Valparaíso.  
(Corresponsal.)

## Testimonio

Parral, 6 de Diciembre de 1937.  
Doy gracias al Señor por la sanidad y su Misericordia que ha tenido para conmigo. Sintiendo me muy enferma de mi boca, que muchas veces se me caían las encías. A pesar de que era tan grave mi enfermedad, que del dolor me revolaba, pudo confiar, sin embargo, en mi doctor colonial y así fué que me arrodillé y oré al Señor y le pedí con fe que me lavara mi enfermedad con su sangre bendita que derramó en el madero de la Cruz. Y así clamando al Señor pude encontrar la sanidad y parece ya que el Señor me lo permite, me lanzo a dar gracias al Señor.

Confianto que por medio de los Ungimientos pueda encontrar la sanidad.

Gracias a mi Señor, que vive para siempre en mí.

A Dios Nuestro Señor Jesucristo, amén.

DINA ZABALA DIO 1.

## A V I S O

Tenemos en mano una buena existencia de **Himnarios** **Revisados**—pudiendo los Pastores y los Obreros a cargo de una Obra—hacer sus pedidos por las cantidades que necesitaren—cancelando su valor respectivo, después de su venta.

Santiago, Noviembre 2 de 1937.

MANUEL UMANA S.,  
Pastor.

## "CHILE CRISTIANO"

FEBRERO DEL 1958

## El Averiguador Cristiano

Sr. Averiguador: He leído en "Mensajes de Amor" N.º 1 una locución bíblica que dice que el cristiano tiene *dos naturalezas*. Como uno no lo puedo entender, a pesar de la explicación que se da allí, diciendo que el hombre nace con una naturaleza perversa, enteramente incorregible y que cuando se hace cristiano recibe otra naturaleza, impecable y que, por consiguiente, el cristiano no tiene dos naturalezas, ¿puede usted aclararme algo este asunto? — **LALO.**

**CONTINUACIÓN.** — Los católicos y los protestantes admiten dos naturalezas en Cristo y algunos protestantes enseñan que el cristiano también tiene dos naturalezas. Ambas teorías provienen de no distinguir bien las naturalezas entre sí. Hay muchos seres en la creación y cada ser se distingue de otro por su propia naturaleza y esencia. Por ejemplo: una piedra, un árbol, un pez, el ave, el animal, el ángel, todos son seres y cada uno de estos seres tiene una naturaleza no dos. No existen seres de dos naturalezas; un ser no puede ser agua y vino, piedra y árbol, burro y hombre, hombre y espíritu, porque sería un monstruo, como dijeron los griegos.

Todo ser recibe su naturaleza de Dios o por creación o por generación. El hombre recibe su naturaleza de Dios mediante la generación y no por creación. Al

Por regla general, los miembros de las Iglesias exigen que sus pastores les tengan siempre presentes. Exigen de los pastores puntualidad, buenos mensajes y estudios, sus visitas, su cooperación en diversidad de problemas, etc.

Los pastores verdaderos atienden muy gustosos esta demanda y aun van más allá.

Para los pastores, el cumplir esto es motivo de verdadero deleite, a pesar de los grandes sacrificios, privaciones y apreturas que este servicio les causa algunas veces.

Pero es muy común encontrar en la Iglesia personas que, saliendo del mundo habiendo hecho promesas de arrepentimiento y dado pruebas de consagración, aún conserven algunos hábitos del viejo hombre, siendo a veces la murmuración el lingote de oro y manto babilónico que nuestro Aotán se trae y oculta bajo la tienda de su afectada santidad. Y el demonio, muy contento, engaña estas almas en el papel más efectivo para su plan de destrucción de la Iglesia, y toma sus hábitos para que digan muchas cosas feas e hirientes en detrimento de la dignidad, de la consagración y hasta del concepto humano del Pastor, sabiendo el enemigo que cada palabra que el presunto

## Obedeced a vuestros pastores

(HEBREOS 13, 17)

cristiano dice en contra del Pastor tiene poder para destruir la obra de diez de sus mejores hermanos, logra enfriar cinco o más de los miembros más activos de la congregación, evita que entren en la Iglesia los que tenían el propósito de unirse con los que sirven al Señor Jesucristo y hace descender la lepra de la reprobación divina sobre aquellos que sin respeto, sin escrúpulos, sin misericordia, desearían, juntamente al que ha sido ungido como ministro del Señor.

La Santa Escritura nos habla del castigo impuesto por Dios mismo al gran líder Aarón y a la profetisa María por haber murmurado contra Moisés (Núm. 12, 8) y el Apóstol Judas nos dice de los que sufrieron el juicio del fuego eterno: "De la misma manera también estos... menospreciaban la potestad, y vituperaban las potestades superiores... Estos son murmuradores, quecelleros, andando según sus maliciosos deseos..."

En la experiencia nos enseña que aquellas Iglesias o congregaciones en que existe el pecado de la murmuración (cuando no hay una enseñanza eficaz que condene este vicio), nos muestra que aquella Iglesia o congregación no prospera, y desde el más pequeño miembro hasta el pastor se mantienen lánguidos, espiritualmente

enflaquecidos, moribundos arruinados y localmente postergados por el peso de la murmuración de tantos contra uno... "No murmuréis, como algunos de ellos murmuraron, y perecieron por el destructor"... ¿por qué, pues, no tuvisteis temor de hablar contra mi siervo Moisés? (1 Cor. 10, 10; Núm. 12, 8).

Acordémonos de nuestros pastores. No acordarnos para criticarlos, para calumniarlos, para ofenderlos, traicionarlos, crearles problemas, etc.

Acordémonos de nuestros pastores en oración. Orad constantemente por ellos, pues tienen pesada carga, problemas, desencuentros, necesidades, tentaciones, etc.

Acordémonos de saludarlos con amor. Un saludo afectuoso llenará a nuestros pastores de aliento.

Acordémonos de saludarlos cooperando en la Obra.

Acordémonos de ayudarlos en predicar, en dirigir, en cantar, en visitar, en distribuir literatura.

Y acordémonos de lo que nos dice San Pablo en Hebreos 13, 17: "Obedeced a vuestros pastores, y sujetaos a ellos; porque ellos velan por vuestras almas, como aquellos de quienes da cuenta; para que lo hagan con alegría, y no gemiendo; porque esto no es útil".

CARLOS TORRES  
Taleahuano.

## Mi viaje Misionero.....

DE LA 1ª PAGINA

llo al Señor que si era su voluntad diera ánimo levantar con a su

de 500 pesos. Protestó el pastor de

en la reunión. El no conoce el

de Dios o por creación o por generación. El hombre recibe la naturaleza de Dios mediante la generación y no por creación directa, que sólo recibió Adán. Todos los demás son engendrados hombres, no creados. El hombre, pues, nacido de la carne, tiene una naturaleza de carne. Esta no es peregrina, ni incorregible, sino que es buena en su naturaleza y corregible en sus tendencias morales. Buena porque toda obra de Dios es buena y perfecta en su creación natural, corregible porque si no sería vana la redención por la cual el hombre será restaurado a la primitiva perfección.

El cristiano, convertido y regenerado por la fe en la sangre de Jesucristo recibe el Espíritu Santo, no cambiando la naturaleza de carne, sino recibiendo una nueva mente que cambia las tendencias o inclinaciones del corazón. Eso experimentan todos los que se convierten a Cristo, quedando siempre hombres de carne y sujetos a pecar alguna vez, de lo cual pronto se levantan al siguen los impulsos del Espíritu Santo. Mas algunos cristianos, no todos, son llamados a vocación celestial y son aquellos que, abandonándolo todo: padre y madre, mujer e hijos, siguen a Jesús hasta la muerte. Estos cambian naturaleza: dejan la de carne en la muerte, como Cristo, y resucitan en espíritu, o naturaleza espiritual y, como Cristo, vienen a ser nacidos de Dios, nacidos del Espíritu, una nueva creación, un cuerpo espiritual. Ese hombre nacido de Dios no peca porque ya es hecho perfecto en su naturaleza espiritual e inmortal y sobre él no tiene dominio la muerte segunda.

Respecto a lo que dice S. Juan (1.º 3:4,12): "Todo el que es engendrado de Dios no peca se entiende, según el contexto, que no peca como el diablo, que pecó desde el principio, que no obra justicia, que no se arrepiente. Ja-

llo al Señor que si era su voluntad, cómo levantar casa a su Iglesia. El Señor fué propicio y pronto hubo cuatro mil pesos para comprar un terreno de 30 x 12. Esto les dió ánimo para pensar en levantar la casa de la Iglesia. Todos contribuyeron animosamente. Los niños recogieron las piedras en canastos para los cementos; el pastor con sus hijos hacía el barro para los adobes; las hermanas vendían prendas de oro, plata y seda para la obra. Los hermanos acudían con su trabajo personal para levantar las murallas y a todo eso, los ojos de Jehová vigilaban sobre sus siervos, acerosos por la casa de oración. No quería el pastor contraer deuda alguna por la Iglesia, pero en su ausencia un hermano compró madera para el techo y quedó debien-

das, que sigue en apartarse del Dios vivo, etc.

En cambio, S. Juan establece que el cristiano, si pecare, tiene abogado para con el Padre, se entiende pecado no de muerte, porque hay pecado de muerte que es el del diablo y el del hijo de perdition.

No hay, pues, dos naturalezas en el cristiano, ni en Cristo, ni en ningún ser, porque es absurdo y contradictorio, en cuyo error han caído muchos y de lo cual Dios nos libre.

Por último, está escrito en los profetas que Dios "derramará su Espíritu sobre toda carne" y "que toda carne verá la gloria de Jehová", como Adán, en carne, antes de pecar vivió en el Paraíso; así también, cuando a causa de la redención, sea derramado el Espíritu Santo sobre toda carne, ésta, perfeccionada, vivirá de nuevo en la tierra que será renovada como el Paraíso. Esto es el primer hombre animal redimido; y el segundo es el celestial, Jesús el redentor y sus misioneros.

de 500 pesos. Protestó el pastor de esa compra y su corazón fué atribulado, mas, en el mismo día recibió respuesta del Señor, pues, viniendo otro hermano a saludarlo, de buenas a primera le entregó un cheque por 500 pesos para la obra. Así, conforme a su deseo y oración, quedó al día con sus cuentas.

Habiendo contratado un maestro carpintero para entablar, dijo éste que faltarían unos 250 palos y otro cajón de clavos. Pero como no había más plata, dijo el pastor que se ocupara todo ese material y después se traería lo que faltaba; y fuése a la oración y dijo: Señor, tuya es la obra, o manda el dinero o multiplica los materiales. Luego el maestro, que no era cristiano, vió con gran admiración que a medida que se ponían palos éstos aumentaban y terminó la obra sobrando un palo de muestra. Y lo mismo pasó con los clavos, pues del cajón sobró un paquete y medio.

Gloria sea a Dios! hermanos, y cómo al provee en estas cosas materiales! Pues si esto hace el Señor para dar casa ruin y perecedera a sus hijos y todo esto hacen los siervos de Dios para tener un templo de piedra y barro en los cuales Dios no habita, ¿qué no debemos hacer para levantar un templo espiritual, buscando con empeño piedras vivas! Sirva esto de ejemplo a todos para que seamos cada día más celosos en promover el Evangelio, dándolo a conocer sin descanso mientras dura el tiempo que dice: Hoy, si oyereis la voz de Dios, no endurecéis los corazones. Veamos cómo en España ya llegó la tribulación y ahora no hay lugar de predicar ni oír. Está la puerta cerrada. "He aquí que para nosotros es el tiempo acepto... los días de salvación".

DIABLO 15.—Hoy recibí la visita de un sacerdote, venido de particular, y que anoche estuvo

en la reunión. El no conoce el Evangelio y no quiere nada con la Iglesia católica. Le di algunos libros y manuscritos para que se informara de la verdad y lo convidé a venir al Evangelio, donde el Señor lo podría ocupar. Oremos a nuestro Padre Celestial traiga a su redil a esta alma necesitada de justicia.

Tuvimos hoy nuestra reunión con asistencia de muchos católicos que desean conocer a fondo esta doctrina de las Escrituras y el Evangelio. No hay duda que esta visita a Chillán será para bendición de muchas almas.

Me ha llamado la atención el coro de la Iglesia. Muy disciplinado y bien amestrado para el canto y el toque de instrumentos. Su cantar es acompañado, no tan ligero como he oído a veces, sino con un ritmo grave y armonioso y sus distintas voces bien distribuidas. Bueno es alabar al Señor al son de afinados instrumentos, con saterio,arpa y pandero, con instrumentos de cuerda y flautas, como dice el Salmo 150!

Los días 17, 18 y 19 visitamos la congregación de Colchagua, llevando en automóvil al Hno. Domingo Guzmán y otros hermanos con sus instrumentos. Hay en ese lugar sus cien hermanos, que sirven al Señor repartidos en varios caseríos. El Señor se ha manifestado obrando sanidades por la imposición de manos y de este modo han venido muchos al Evangelio. De ceguera, de parálisis, de la plucida y de otras graves enfermedades han sanado, dando gloria a Dios y se han unido a los hermanos. El Señor ha levantado ahí un instrumento de lo ínfimo del pueblo para obras maravillosas, y es el Hno. Largo quien dice que siendo hombre de muy malos instintos y bebedor y a la vez muy religioso, porque hasta invocaba la Virgen (Págs. 14 y 15.)



# Mi viaje Misionero.....

para hacer maldades y era atenido, estando una noche habido llamado el Señor y lo convirtió, derramando sobre su corazón el arrepentimiento de obras miserias y le concedió el Espíritu Santo. ¡Aleluia! Al otro día mismo se puso a predicar a una familia y no lo querían creer. Viendo, empero, la verdad de su conversión y los dones extrínsecos que había sido revestido, se convirtió la familia entera. Pero la gran maravilla del Espíritu de Cristo es que una noche se reveló al Aino. Jagas y le enseñó una profesión diciendo: mira, y vió cómo una mano hacía el trabajo. Desde entonces el Señor Jesús está con él, haciendo su obra profesional tan maravillosamente que vienen de todas partes para solicitar sus servicios. Como él sabe que es el Señor que obra por su siervo de este modo tan extraño, pero tan positivo, instruyó a los pacientes en la verdad del Evangelio y muchos son ganados para el Señor. El Aino, sin embargo, viviendo con sencillez y lo que recibía por su trabajo, que es siempre lo justo, lo entrega al Señor, considerando que es de Él. ¡Gloria sea a Dios por esta constante maravilla y lo haga el Señor fiel hasta la muerte!

Predicamos dos noches con el Aino. Chaves y hubo gran concurrencia. En el día varios jóvenes

y señoritas católicas me visitaron para tomar nota del Evangelio y les di varias instrucciones y fueron convencidos de algunos graves errores de la teología católica. ¡Quiera, ahora, el Señor darles arrepentimiento y el conocimiento de la verdad para que sean salvos.

En estos mismos días había misión en la parroquia, preparándose para festejar a S. Sebastián, que viene a ser un remedo del do Yumbel. Como el Evangelio condena todo culto de imágenes, sean de oro, plata, madera, cemento o cartón, el señor cura, que, por otra parte, es una bofetada persona, al saber que yo estaba allí, subió a su púlpito y dijo: ese sacerdote evangélico ha salido de la Iglesia o por causa del dinero o por amor de alguna mujer. Las gentes incautas traigan esas papas a pie juntillas, aunque son cosas para la risa. Este señor cura sabe muy bien, y con él todo Colhuco, cómo legamos a la redonda, que todo cura católico dispone de muchos medios para hacerse rico, mediante santos, novenas, misas, entierros, bautismos y matrimonios, y otros negocios, y si no que diga el mismo ¿cuántas casas, ellos y propiedades tiene él en Colhuco? En cuanto al amor de las mujeres, también sabe el señor cura que esto no hace falta a ningún cura

DE LA 3.ª PAGINA

que sea hábil y bien disciplinado, siempre que esta monester sea extraoficial y con toda reserva, es decir, sin pedir permiso al obispo, ni a los padres, en este caso muy pecchoso, de las devotas mujeres que hacen esta obra de misericordia con el padre cura. Ruego al señor cura de Colhuco perdonar esta aclaración a su disertación pública respecto a mi persona y a los motivos de mi predicación. Yo hubiera deseado una polémica en la plaza de Colhuco para saber si él o yo tengo la razón y la verdad, y quién es sincero en este asunto.

Regresamos a Chillán el 10, pasando por bajo los arcos enflorados y embanderados que habían levantado en espera del obispo que venía a confirmar y celebrar la fiesta de S. Sebastián. Dios alumbró a estos sacerdotes, cuando lean en las vísperas de todos los domingos en el Salmo 115: Las imágenes de las gentes son de plata, oro o madera; obra de mano de hombres; tienen ojos y no ven, oídos y no oyen, nariz y no huelen, manos y no palpitan, pies y no andan... ¡Y como ellos son todos los que confían en ellas, ¡Claramente que es necesario que estén ciegos y sordos los sacerdotes que leen este salmo, como que tienen obligación de leerlo todos los domingos, y no comprenden la reprobación que Dios

# CRONICA

## LOS QUE DORMIMOS

A la memoria del hermano Alejandro Ulloa Leal, fallecido el 13 de Febrero de 1937.

Ha desaparecido de este mundo un hermano virtuoso. Su hogar, donde siempre reinó la paz y alegría, ahora está enlutado.

El Señor dispuso que al cuerpo disfrutara del reposo de los justos. Que su espíritu volara hacia el Reino de los Cielos.

El que se fue ya no sufre más; es feliz, mil veces feliz. Está libre de las inquietudes de la vida.

¡Oh feliz, descanza!

Su alma, deseosa de estar con su Hacedor, abandona el cuerpo a la edad de 58 años.

Hoy primer aniversario de su muerte, deseamos paz en la tumba de nuestro querido hermano en la fe del Salvador Jesús, y que el bálsamo de la consolación caiga cual lluvia sobre su esposa y familia.

O. T.  
Talcabano.

los hace, pues aligen con su culto y fiestas a las imágenes de madera, cartón y trapo; y en ello arrastran al pueblo ciego también. Así ambos caerán en el hoyo.

(CONTINUARA.)

# FOLLETIN

## Correcta división de la Palabra de Dios



# Correcta division de la Palabra de Dios

(CONTINUACION)

por CARLOS H. WELCH

1. El Señor, "desde aquel tiempo comenzó a declarar a sus discípulos que le convenía ir a Jerusalén y padecer mucho de los ancianos, y de los principales de los sacerdotes, y de los escribas; y ser muerto, y resucitar al tercer día", (Mat. 16: 21).

El Señor en este tiempo "comenzó", es evidente que no se los había dicho antes.

2. La actitud de Pedro demuestra claramente que los discípulos no tenían el menor conocimiento de tal cosa, porque Pedro, comendándole a parte, comenzó a reprehenderlo, diciéndole: "Señor, ten compasión de ti, en ninguna manera esto te acontezca", (vers. 22). Y la desconianza de todos los discípulos, en la resurrección se pone de manifiesto a la conclusión del Evangelio.

## Su Carácter Exclusivo

Otra prueba del carácter exclusivo del ministerio terrenal del Señor se encuentra en el Capítulo 15: 21-28. Una mujer cananea, es decir, no judía, clamó, diciendo: "Señor, Hijo de David, ten misericordia de mí; mi hija es malamente atormentada del demonio". En qué forma contestó el Señor a esta madre? "No le respondió nada". Cuando los discípulos lo rogaron que la desochara (porque ella seguía clamándole), él dijo: "No soy enviado sino a las ovejas perdidas de la casa de Israel". Entonces la mujer cambió la forma de su petición. Le había llamado "Hijo de David", (todos alrededor de ella le llamaban así) pero ese título le correspondía exclusivamente al pueblo, y reino de David. Ahora ella se acerca, adorándole, y diciendo: "Señor, socórrame". ¿Cuál será la respuesta del Salvador ahora? "Respondien-

do él, dijo: No es bien tomar el pan de los hijos, y echarlo a los perrillos". ¡Qué palabra extraña! Los israelitas son los hijos, los gentiles son perros. Pero el Señor le dejó una esperanza. Él dijo "perrillo", "perrillos". La palabra "perro", era equivalente a "desechado", y a los gentiles se les llamaban así. Sin embargo, los "perrillos" fueron a veces aceptados por un tiempo como favoritos en la casa, y fue a esto que aludió el Señor. La mujer aceptó la petición dispensacional. Ella reconoció que Israel fue como "el señor de la casa" y que a ella sólo le correspondía "las migajas", (vers. 27). Entonces recibió la bendición.

Mientras esto es una fiel representación del carácter exclusivo del ministerio terrenal del Señor, es un cuadro absolutamente falso de la Iglesia del Cuerpo Único, o del evangelio encargado a Pablo, "donde no hay Judío ni Griego".

## Ministerio Terrenal del Señor en contraste con el de Pablo

No es, en ninguna manera, una cuestión de elegir entre el Señor Jesús y Pablo; sino de reconocer que el Cristo que habló en la tierra habló después desde el cielo. Pablo era nada más que el nuevo portavoz.

1. El ministerio terrenal del Señor no fue para introducir algo nuevo, sino para confirmar algo antiguo.

2. Fue exclusivamente para Israel.

3. La salvación de los Gentiles estaba solamente en perspectiva.

"Digo, pues, que Cristo fue hecho ministro de la Circuncisión por la verdad de Dios, para confirmar las promesas hechas a los padres, y para que los Gentiles

glorifiquen a Dios por la misericordia", (Rom. 15: 9).

4. Mientras el ministerio terrenal de Cristo fue limitado divinamente a Israel, Su ministerio desde el cielo no fue limitado así. El único apóstol que el Cristo Ascendido ordenó para ir a los Gentiles fue Pablo.

"Para ser ministro de Jesucristo a los Gentiles, ministrando el evangelio de Dios", (el cual incluyó la Muerte y Resurrección de Cristo. Véase Rom. 1: 1-4 y 15: 16).

## David

Se observa que el Evangelio de Mateo se divide en dos secciones. La primera comienza con la voz desde el cielo que dijo, "Este es mi Hijo Amado, en el cual tengo contentamiento". Desde entonces comenzó Jesús a predicar, y a decir: "El tiempo es cumplido, y el reino de Dios está cerca; arrepentíos, y creed al evangelio", (Mat. 3 y 4, y Marcos 1: 15). Esta sección termina con la confesión de Pedro en Mateo 16: 16, "Tu eres el Cristo, el Hijo del Dios Viviente". Durante esta sección el Señor declaró dos veces el carácter exclusivo de Su ministerio a Israel. Pero Israel "le despreció y lo desechó".

Las grandes obras que él hizo tenían el mismo objeto que las palabras maravillosas que habló, es a saber, el arrepentimiento. Entonces comenzó a reconvenir a las ciudades en las cuales habían sido hechas muy muchas de sus maravillas, porque no se habían arrepentido". Las compras desfavorablemente con Tiro y Sidón, y aun con Sodoma. Allí estaba Uno "más que el templo", "más que Jonás", cuya predicación obtuvo el arrepentimiento de

Nínive; y "más que Salomón", el hijo Absoluto de David y Príncipe de Paz. ¡O Israel te rechazó a ti, su Profeta, Huérfano y Rey.

En aquí, en este ambiente de la apostasía israelita, que Cristo hace referencia al campo más amplio de los Gentiles. Al saber que sus milagros, en vez de efectuar el arrepentimiento estaban moviendo a los fariseos a buscar su destrucción, él cita a Isaías el Profeta:—

"He puesto sobre él mi espíritu, dará juicio a las gentes (Gentiles)", (Mat. 12: 18-21 e Isaías 42:1).

Otro pasaje que arroja luz sobre estas eventualidades es Isaías 49: 4-8. Dice el Mesías:—

"Por, demás he trabajado, en vano y sin provecho he consumido mi fortaleza... Ahora pues, dice Jehová, el que me formó... para que convierta a él a Jacob. Bien que Israel no se juntará... Poco es que tú me seas siervo para levantar las tribus de Jacob... también te di por luz de las gentes (Gentiles), para que seas mi salud hasta lo postrero de la tierra... en el día de salud te ayude".

En Mateo 11 y 12 la obra del Señor parece sin provecho pero aquí, en su hora de rechazo, Su ministerio más amplio a los Gentiles empieza a aparecer.

## Abraham

Esto nos lleva hasta la segunda sección de Mateo. Nuevamente tenemos una voz del cielo diciendo: "Este es mi Hijo Amado", (17: 5), y esta sección termina con la confesión de un Gentil. Dijo el centurión: "Verdaderamente Hijo de Dios era éste", (27: 54). En esta sección el Señor se

(CONTINUARA)

# La obra de Jesús en las prisiones

El miércoles 24 se llevó a efecto en esta Cárcel una reunión especial en recuerdo del nacimiento del Divino Salvador.

Fué esta reunión grandemente bendecida de Dios y asistieron a escuchar la palabra: el Alcaide de esta Prisión, señor Luis Espinoza; Teniente de Guardia, señor Eduardo Murillo; la señora Elvira Sánchez de Garcés, Visitadora Jefa del Establecimiento; el Director de la Escuela y cuerpo de profesores.

Se dió comienzo al acto con el himno 234, después del cual nos postramos ante el Señor, siendo dirigida nuestra plegaria por un hermano.

El Señor se nos manifestó a través del acto, trayendo a nuestros corazones una vez más la esperanza de mejores días en su fe.

Tomó la palabra el hermano Maturana, encargado de la Obra en la Penitenciaría, se refirió al poder, piedad y finalidad que encierra el Evangelio a través de todos los tiempos y el vivo testimonio que la Sangre Bendita del Salvador selló en su corazón cuando El se creyó perdido y sin amparo.

Nuestro hermano Mejías, encargado de la Obra de la Cárcel, también nos llamó en nombre del Señor a una mayor comprensión e interés por la Obra del Maestro. Sus

palabras fueron como siempre llenas del cariño que le es habitual en sus visitas a esta Cárcel.

Al retirarse de la sala, el señor Alcaide nos manifestó su agrado e interés por la Obra del Evangelio en el Establecimiento; el Señor puso palabras de estímulo en sus labios, las cuales vertidas a la concurrencia no hicieron sino afirmar una vez más la convicción de la Palabra de Nuestro Señor, de que "el Evangelio será predicado a toda alma y en todo lugar".

Que el Señor bendiga a los seres que con su voluntad cooperan al engrandecimiento de su Obra en esta Prisión, que su santo espíritu se manifieste con frecuencia en nuestras autoridades y obre en sus actos, ya que con toda facilidad se hacen en esta Cárcel dos reuniones todos los días: una, con predicación y, otra, de oración por los hermanos que desconocen el camino de Verdad y Vida.

También se predica en los patios con toda libertad, y en el año que terminó fueron muchas las manifestaciones y los compañeros que el Señor recogió a su rebaño de esta Cárcel, los cuales gozan hoy de su amparo y misericordia.

José Moraga G.  
Cárcel de Santiago.

## SUB PRODUCTOS DE LA BIBLIA

Aunque el principal propósito de la Biblia es revelar a Dios al hombre tiene, además, otros beneficios secundarios:

**Influencia civilizadora de la Biblia:** Es muy difícil nombrar otro factor de tan capital importancia en el fomento de la civilización y que tenga tanto poder como la Biblia. Es un libro profundamente humano, que indica al hombre cómo vivir en armonía y como hacer que su vida en la comunidad sea satisfactoria. "Por más de mil años la Biblia ha marchado mano a mano con la civilización, la ciencia y la legisla-

ción, dando un aporte moral e intelectual que ha servido para indicar el camino".

La Biblia abre nuestros ojos hacia lo bello: La lectura regular de la Biblia nos hace familiarizarnos con la belleza, y contribuye a la alta educación de nuestros sentidos. Un gran escritor ha declarado que la lectura regular de la Biblia es el más fuerte antídoto contra la vulgaridad. "Dichosa es la nación que hace suyo el uso de este Libro."

(Tomado de The Bible in the World).

El os invita, de ti depende aceptar o rechazar su amorosa invitación; pero ante ello medita: ¿Cómo escaparemos si tuviéremos en poco una salud tan grande? Hebreos 2:3.

"Porque no hay otro nombre, debajo

del cielo dado a los hombres en que podamos ser salvos." Hebreos 4:12. "Sólo Cristo, pues su sangre nos limpia de todo pecado." 1.a Juan 1:7; a El sea toda honra y gloria ahora y siempre.

Víctor Ruiz E.

Victoria.